

SCM

Automatic wide  
belt sanders

Kalibrier- und  
Feinschleifautomaten



## Sandya 7 S



Superior standard specifications  
Hoher technischer Standard

A comprehensive answer to  
any working requirement

Die vollständige Antwort auf  
alle Produktionsanforderungen





RRCS

## S...the new generation of SCM wide belt sanders takes shape S...die neue Generation von SCM Schleifautomaten

Stronger load bearing structure with stronger machine bed and sanding units, large diameter sanding rollers, pads with a larger contact surface, advanced electronic control system. These are just some of the features of the SCM "S" series automatic wide belt sanders. New machines incorporating a new design approach destined to become the benchmark for this type of machine.

Tragende Strukturen noch robuster (sei es der Rahmen oder die Aggregate), Kontaktwalzen mit größerem Durchmesser, Schleifschuhe mit größerer Kontaktfläche, fortschrittliche Steuerungssysteme: mit der Serie S führt SCM eine neue Konzeptphilosophie ein, die als Referenzpunkt in der Welt der Schleifautomaten dienen soll.

# Sandya 7 S



Automatic wide belt sanders  
Kalibrier - und Feinschleifautomaten

## A wide range of technical solutions Eine große Anzahl technischer Lösungen

The Sandya 7 S offers a wide range of solutions for all sanding operations on solid wood and veneered panels. The 7S is available in several configurations with 2 or 3 sanding units and independent motors where required. The numerous options available mean that the machine can be set up for calibrating, pre-sanding, sanding and finishing of many component types including painted panels.

Sandya 7 S bietet eine große Anzahl technischer Lösungen, welche jegliche Produktionsanforderung bewältigen können, sei es Massivholz- oder Furnierbearbeitung: die verschiedenen Konfigurationen (mit 2 oder 3 Aggregaten, auch mit unabhängigem Antrieb) und die zahlreichen Zusatzausstattungen ermöglichen das Kalibrieren, Vorschleifen, Feinschleifen bis hin zum Fertigschleifen lackierter Werkstücke.



RR



RCS



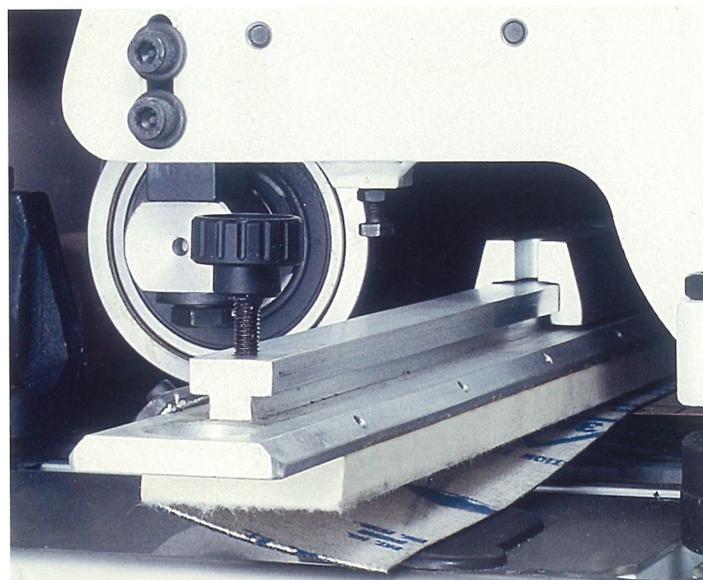
# CS combined unit

## Kombinations- Aggregat CS

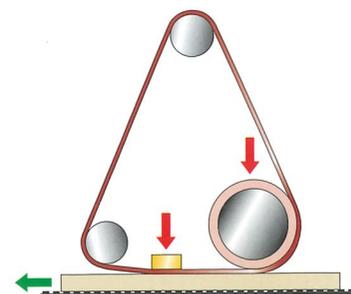
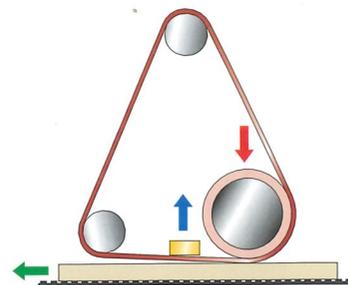
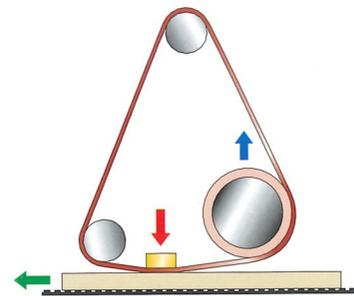


The CS combined unit extends the possibilities for customising the 7S. The roller and the pad on the "CS" can be used separately making this Sandya 7S combined unit highly versatile and suitable for all customer needs.

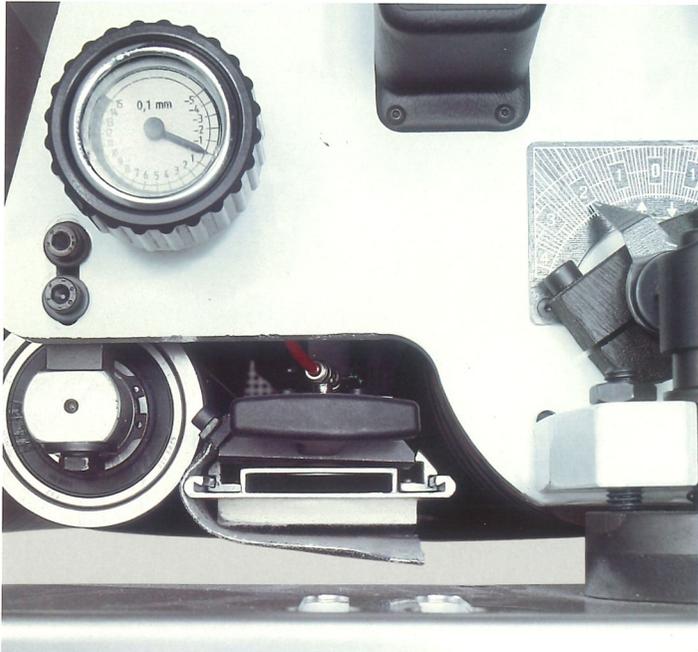
Die äußerst zahlreichen Möglichkeiten zur individuellen Gestaltung der Maschine und gleichzeitig die Möglichkeit der separaten Nutzung der Walze und des Schleifschuhs machen das Kombinationsaggregat CS der Sandya 7S extrem vielseitig und flexibel einsetzbar.



Standard pad - Standard Schleifschuh



# "Plus" pad Schleifschuh "Plus"



For the Sandya 7S there is a new pad. The **"Plus"** is designed to provide the high quality finish typical of large industrial sanders. This development is the result of several design innovations:

- Increase in the distance between the two, lower drive rollers of the abrasive belt.
- Introduction of a new type of pad which has a much larger workpiece contact surface than conventional pads.
- A new, highly robust actuator unit for moving the pad in and out of the working position.

Für die Sandya 7 S ist der neue Schleifschuh **"Plus"** verfügbar – entworfen, um höchste, für industrielle Maschinen typische Qualität der Schleifergebnisse zu garantieren; dies dank folgender Veränderungen:

- Erhöhung des Abstands zwischen den beiden unteren Umlenkrollen des Schleifbandes;
- Einführung eines neuen Schleifschuhtyps mit einer deutlich vergrößerten Kontaktfläche als herkömmliche Schleifschuhe;
- Schaffung einer neuen Vorrichtung zum Ein- und Aussetzen des Schleifschuhs in die Arbeitsposition, charakterisiert durch eine ausgezeichnete Robustheit.



Semi-stiff insert  
Halbharter Einsatz

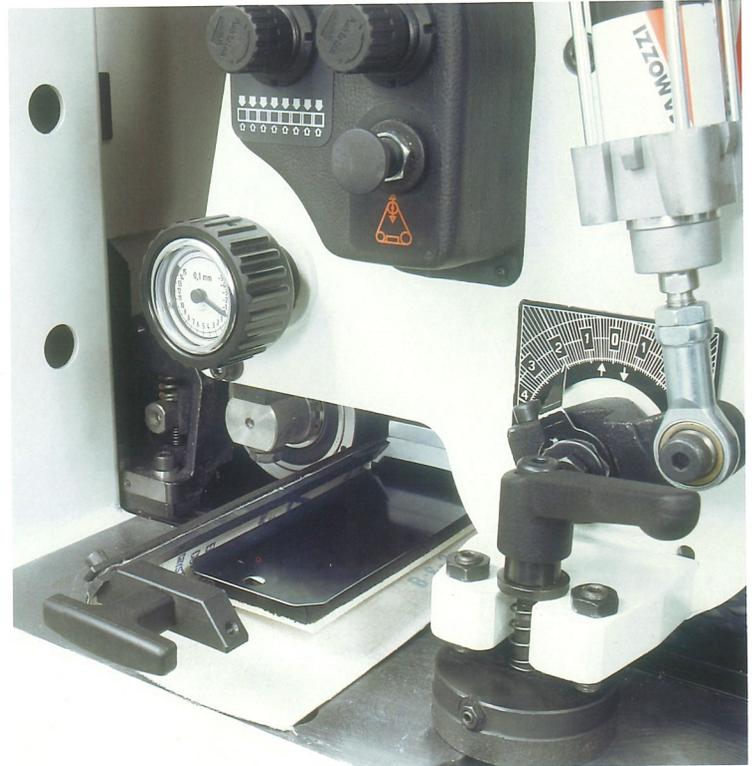


Stiff insert  
Harter Einsatz

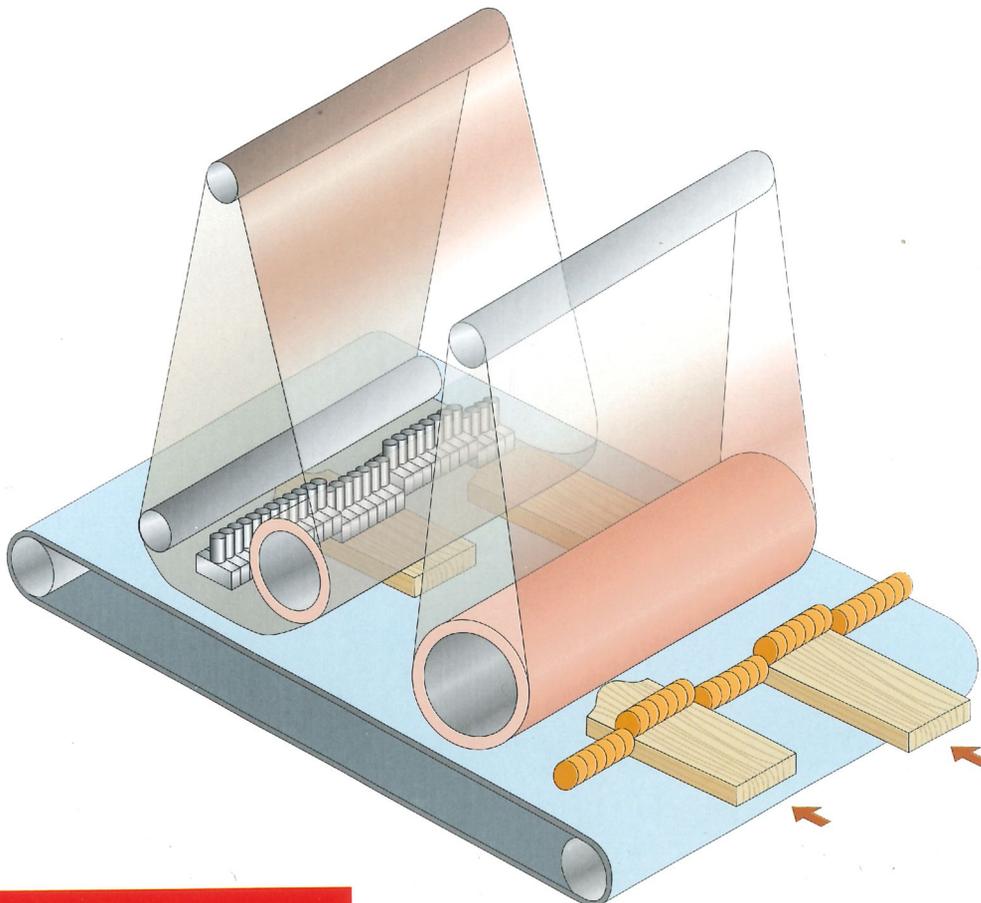
# Electronic sectional pad Elektronischer Gliederschleifschuh

A line of sensors at the machine infeed detects the panel shape and transmits this information to the electronic controller. The controller activates the corresponding sections of the pad and regulates the feed belt speed accordingly. The electronic sectional pad optimizes sanding efficiency and flexibility. It guarantees perfect sanding even on non-squared workpieces or components with uneven surfaces.

Ein Tastbalken im Maschineneinlauf erkennt die Form des Werkstücks und sendet diese Informationen an die elektronische Steuerung, welche in exakter Taktung in Abhängigkeit von der Teppichvorschubgeschwindigkeit die entsprechenden Segmente des Schleifschuhs aktiviert. Der Gliederschleifschuh ist also ein besonders effizientes und flexibles Instrument, mit dem perfekte Schleifergebnisse auch auf geschweiften und nicht exakt planen Werkstücken erzielt werden.

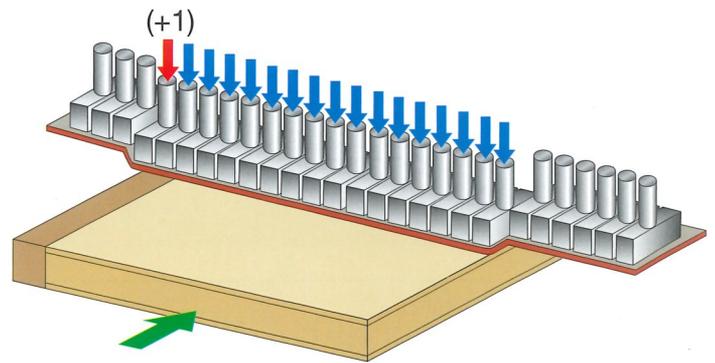
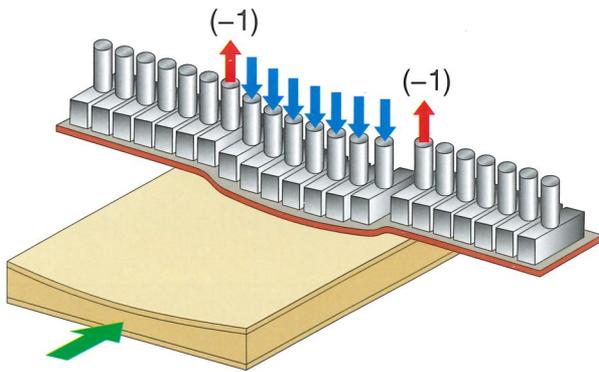
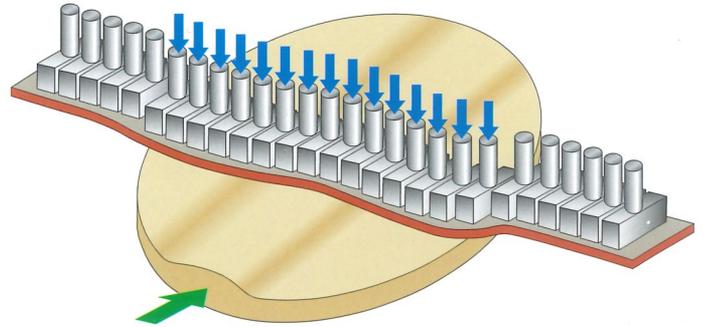


"Plus" version pad - Schleifschuh in Ausführung "Plus"



It is possible to select or deselect one or more pad sections at the sides of the machine. This feature is particularly useful when some parts of a panel have to be treated differently from others. This feature is ideal when sanding concave or convex parts or when finishing veneered panels with solid wood edge banding.

Es bietet die Möglichkeit, seitlich ein oder mehrere Segmente zusätzlich oder weniger als die normalerweise notwendigen zu aktivieren; dies erweist sich als besonders nützlich, wenn das Werkstück eine differenzierte Bearbeitung an einigen Stellen erfordert, wie zum Beispiel bei konvexen oder konkaven Werkstücken oder beim Schleifen von Stücken mit einer oder mehreren Massivkanten.

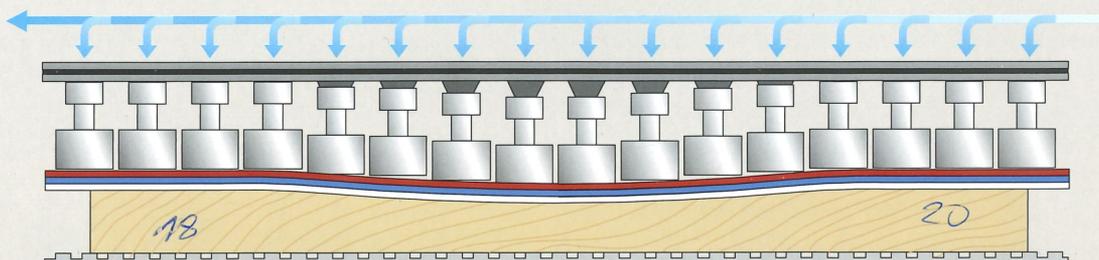


### Sectional elastic pad

The flexible section pad has 20 (on the 110 version) or 24 (on the 135 version) independent pad segments operated pneumatically. The pad segments can be operated individually so that the flexible section pad adapts perfectly to irregular surfaces. This is the ideal solution for sanding panels with very uneven surfaces.

### Elastischer – Gliederschleifschuh

Bestehend aus 20 (Version 110) oder 24 (Version 135) unabhängigen Segmenten, welche von einer regelbaren pneumatischen Vorrichtung aktiviert werden; seine Fähigkeit, sich an unregelmäßige Oberflächen anzupassen machen ihn prädestiniert für die Bearbeitung von Werkstücken mit Stärkentoleranzen.



# Calibrating/sanding rollers Kalibrier - und Schleifwalze



## Grooved steel roller (160 mm diam.)

The grooved steel roller is essential to grant a very flat surface when calibrating solid wood components. The helical grooves aid cooling of the sanding belt and efficient removal of sanding wastes.

## Spiralförmig genutete Kontaktwalze in Stahl (ø 160 mm)

Unverzichtbar bei der Bearbeitung von Massivholz garantiert die Stahl - Kontaktwalze maximale Planeheit des bearbeiteten Werkstücks; die spiralförmigen Nuten in der Walze sorgen für ausreichende Kühlung des Schleifbandes und Abtransport des Schleifstaubs.

## Rubber-coated sanding roller (250 mm diam.)

The third sanding roller with a diameter of 250 mm ensures a top quality finish on veneered or painted panels. This large diameter roller provides a large contact surface with the component and excellent cooling of the sanding belt.

## Gummibeschichtete Kontaktwalze (ø 250 mm)

Verfügbar in Position 3 garantiert die Kontaktwalze mit Durchmesser 250 mm exzellente Ergebnisse auch beim Fertigschleifen von furnierten oder lackierten Werkstücken dank der großen Kontaktfläche und der ausgezeichneten Kühlung des Schleifbandes.

## HPL - Planer unit HPL - Hobelwelleaggregat

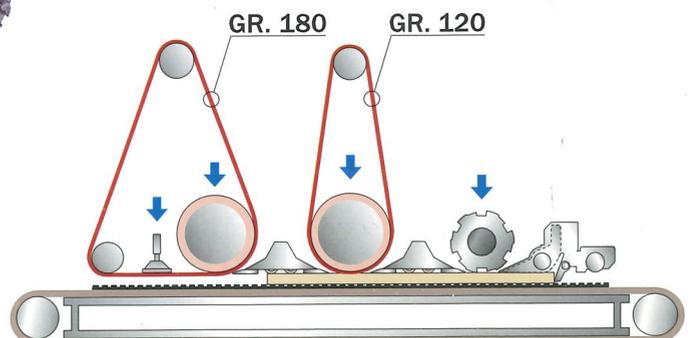


The HPL planer unit is used on solid wood for large-scale chip removal (1 to 3 mm). Under these conditions, without HPL, calibration may be extremely expensive. The number of calibrating rollers and abrasive belts with a grain of 40-60 would actually be high, and the motors power required would also be considerable, causing a great energy consumption.

Das HPL- Hobelaggregat ist für hohe Spanabnahmen (1 bis 3 mm) auf Massivholz vorgesehen. In diesem Fall wäre der Einsatz von Kalibrierwalzen und Schleifbändern mit Körnung 40-60 entschieden zu aufwendig, sei es hinsichtlich der Anzahl der benötigten Aggregate als auch der erforderlichen Motorleistung.

The surface of the panel usually needs finishing after planing. This can be done with a grain of 150 using a single operating unit or a grain of 180 using two operating units.

Nach dem Hobeln muss für ein optimales Oberflächenfinish die Werkstückoberfläche nur mehr einem leichten Feinschliff unterzogen werden. Dazu werden entweder ein einziges Arbeitsaggregat mit Körnung 150 oder zwei Arbeitsaggregate mit Körnung 180 eingesetzt.



# The right unit for each job

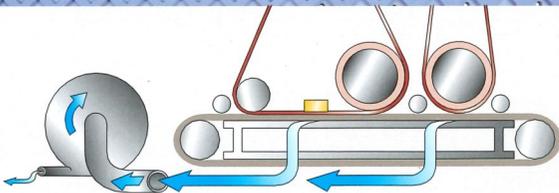
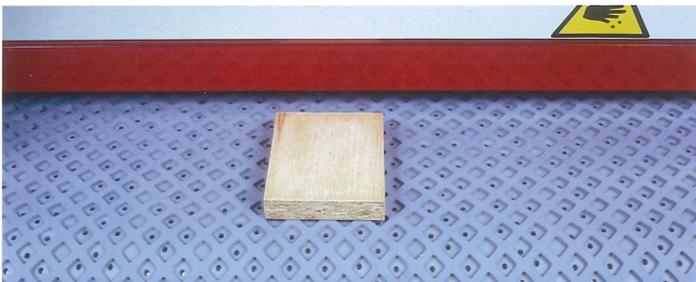
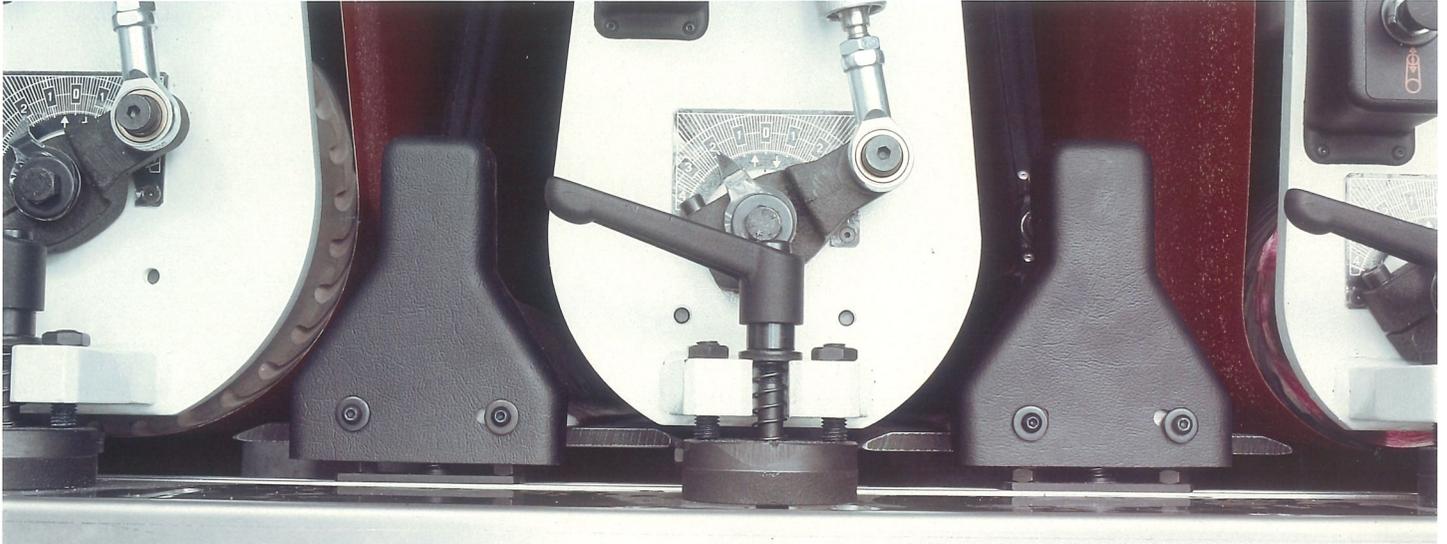
## Die richtige Wahl für jede Bearbeitung

### Floating pressure shoes

The floating presser shoes greatly reduce the centre-to-centre distances during sanding. This feature guarantees a higher but more uniformly distributed hold-down pressure on the component. This is particularly useful when sanding short, narrow or uneven components and during the calibration of solid wood components where high stock removal rates are specified.

### Federnd gelagerte Druckschuhe

Die Druckeinheiten mit schwimmendem Schuh reduzieren deutlich die Abmessungen des benötigten Arbeitsbereichs und garantieren einen stärkeren und einheitlichen Druck auf das Werkstück. Diese sind somit besonders zur Bearbeitung von kurzen, schmalen oder nicht planen Werkstücken wie auch zum kalibrieren von Massivholz mit starkem Materialabtrag geeignet.

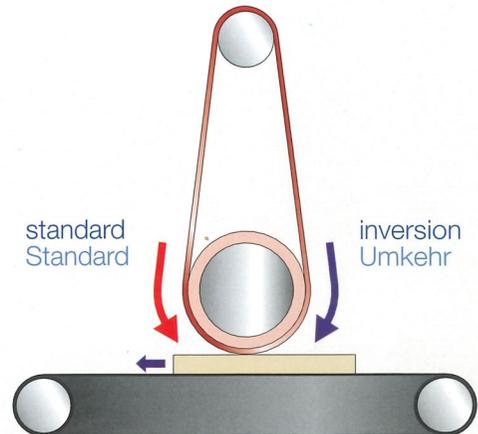


### Vacuum table

The vacuum hold-down system ensures that the component being sanded adheres perfectly to the surface of the feed belt. This is particularly important where efficient component feed is a top priority. Vacuum hold down is a must during the sanding of painted or short components and in calibration operations involving high stock removal rates.

### Vakuumteppich

Der Vakuumteppich garantiert eine optimale Haftung des Werkstücks auf dem Vorschubteppich. Deswegen ist es besonders für die Bearbeitung von lackierten oder kurzen Werkstücken oder beim Kalibrieren mit hohem Materialabtrag zu empfehlen, wenn ein effizienter Vorschub notwendig ist.

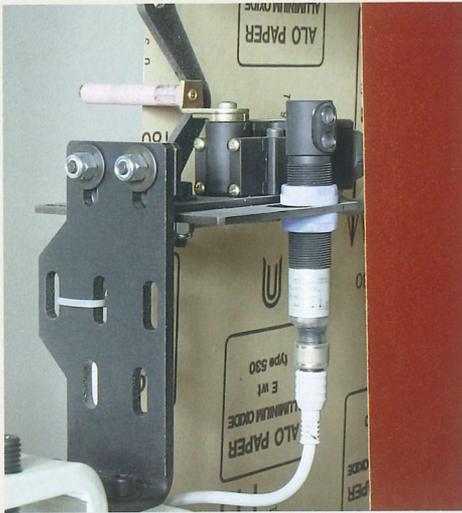


### Inversion of sanding belt direction of rotation

This is ideal for pre-sanding solid wood (removes fibres remaining following calibration) and very delicate sanding operation (short painted workpieces or thin flexible workpieces such as veneered sheets).

### Drehrichtungsumkehr des Schleifbandes

Besonders geeignet für das Vorschleifen von Massivholz (die beim Kalibrieren aufgerichteten Holzfasern werden abgeschert) und bei allen Schleifarbeiten, die äußerste Feinfühligkeit verlangen (lackierte kurze Werkstücke oder dünne und flexible Werkstücke wie Furniere).

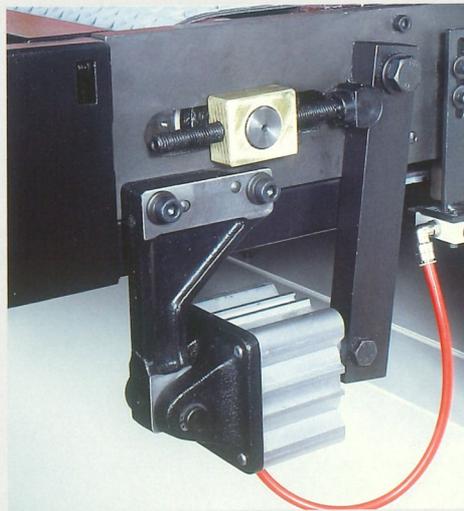


### Electronically controlled belt oscillation

Belt oscillation is controlled by an electronic unit and a special photocell. The system is very accurate and ensures that oscillation takes place at regular intervals. This reduces the risk of belt breakage and improves finish quality.

### Oszillation der Schleifbänder mit elektronischer Steuerung

Die Oszillation wird von einer elektronischen, mit einer speziellen Fotozelle ausgestatteten Vorrichtung gesteuert. Dieses extrem präzise System garantiert die maximale Regelmäßigkeit der Oszillation, was ein geringeres Risiko von Bandschäden und bessere Arbeitsergebnisse bedeutet.



### Automatic feed belt tensioning and centering

An electro-pneumatic system keeps the feed belt on track, perfectly centred and tensioned at all times. The system is automatic and no operator intervention is required.

### Automatische Vorrichtung zur Spannung und Zentrierung des Vorschubteppichs

Ein elektro-pneumatisches System hält den Vorschubteppich ohne jeden Eingriff des Bedieners stets in der optimalen Position.

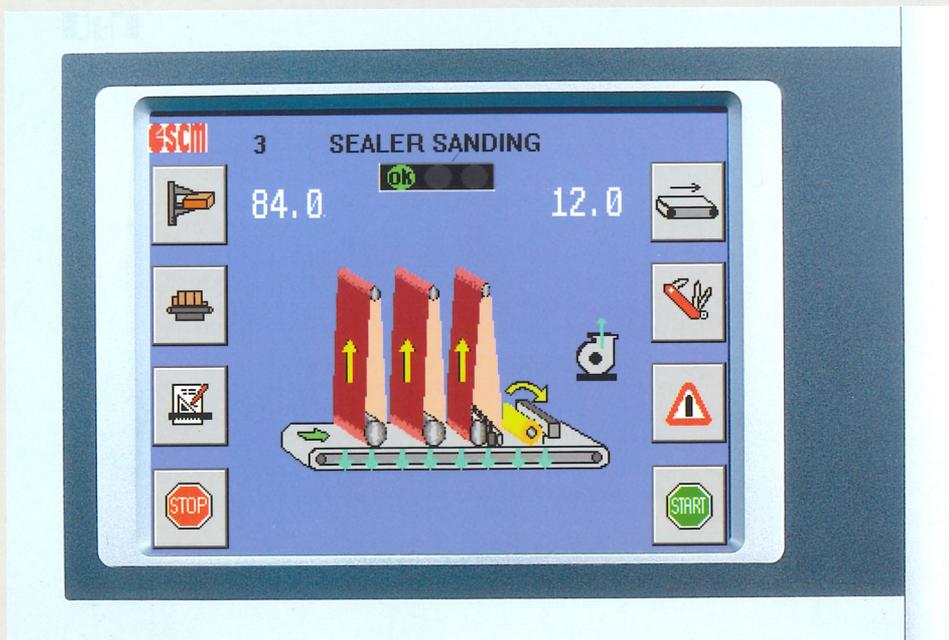


### Electronic thickness positioning

An electronic sensor measures the thickness of the component with a high degree of precision and without any direct mechanical contact. The positioning has a decimal adjustment system which automatically sets the working thickness so that it is greater or lesser than the component thickness by the required amount.

### Elektronische Einstellung der Arbeitshöhe

Der elektronische Sensor erlaubt die Erkennung des Werkstücks mit bemerkenswerter Präzision und ohne direkten mechanischen Kontakt; außerdem ausgerüstet mit einem dezimalen Regelsystem zur automatischen Voreinstellung von Arbeitshöhen größer oder kleiner als die Werkstückdicke.



### LOGIC TS

Powerful and reliable, the new Logic TS electronic control unit is fitted with a touch screen making all machine functions quick and easy to operate.

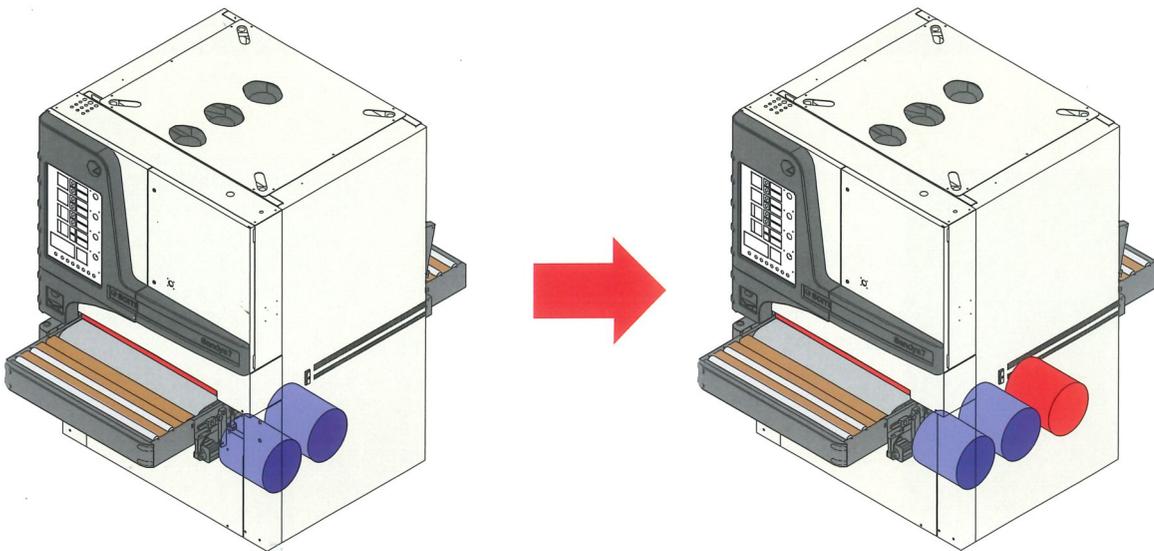
- PLC interface
- Monitor touch-screen with 5,7" LCD colour display
- 120 working programs

### LOGIC TS

Die neue Steuerelektronik Logic TS ist Leistungsstark und zuverlässig. Sämtliche Maschinenfunktionen können schnell und intuitiv über touch screen gesteuert werden.

- PLC Terminal
- LCD Farbbildmonitor touch screen 5,7"
- 120 Arbeitsprogramme

# Sandya 7S

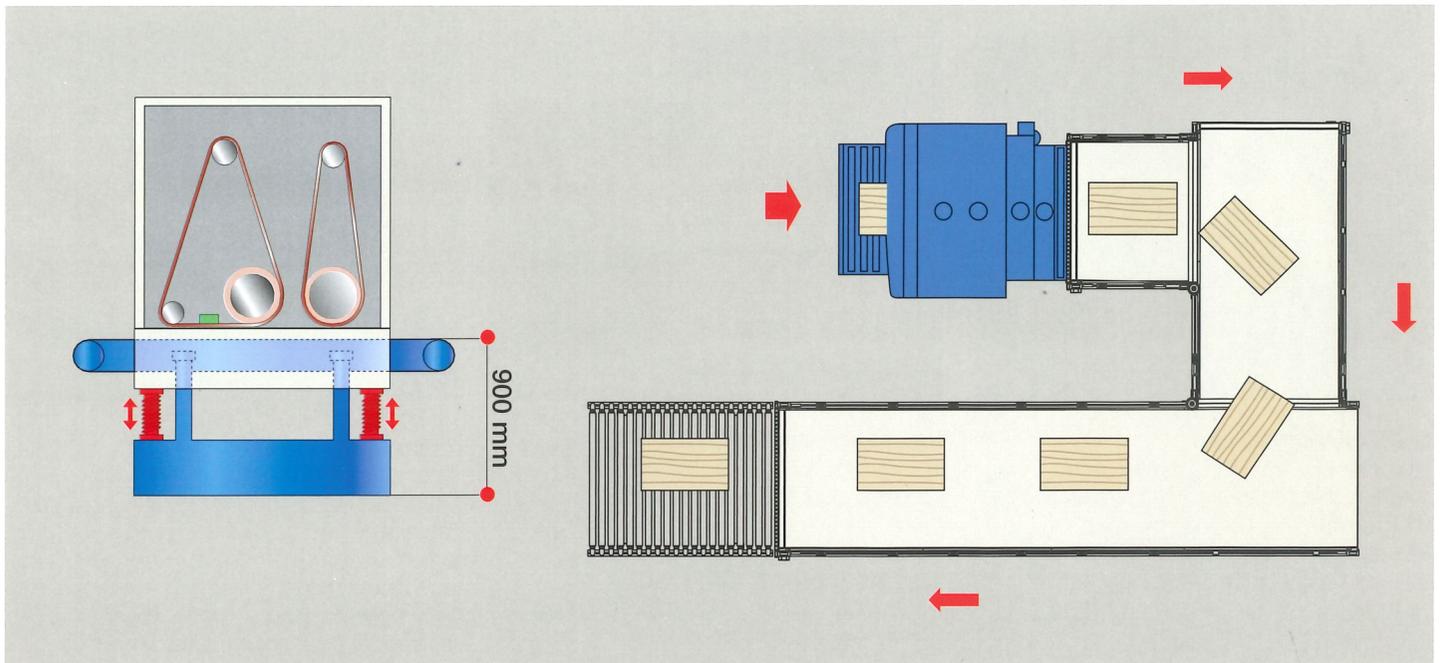


M3 version with single motor for 2<sup>nd</sup>/3<sup>rd</sup> group  
M3 Ausführung mit einem Motor für 2./3. Aggregat

M3 version with independent motors  
M3 Ausführung mit unabhängigen Motoren

**Motors mounted inside the machine base.** All the version with a mobile work table have their motors solidly housed inside the machine base. This means more room for the operator and also eliminates the risk of accidental damage to motor heads.

**Motoren stets innerhalb des Maschinenständers.** In allen Ausführungen mit beweglichem Tisch sind alle Motoren innerhalb des Maschinenständers untergebracht; das bedeutet mehr Platz für den Bediener und kein Risiko von versehentlichen Beschädigungen.



**Worktable at fixed height from floor.** The fixed worktable version has the worktable at height of 900mm above floor level. This version is extremely practical especially when used together with a return device. In this configuration a single operator can handle all loading and unloading operations without assistance. Productivity is thus considerably increased.

**Tisch mit fester Arbeitshöhe.** Die Version mit einem feststehen Tisch in einer Höhe von 900 mm bietet großen praktischen Nutzen, besonders wenn sie mit einer Vorrichtung zur automatischen Teilerückführung ausgestattet ist. In diesem Fall kann ein einzelner Bediener das Beschicken und Abnehmen übernehmen, was die Produktivität spürbar steigert.

# A wide range of solutions for cleaning and buffing operations Eine große Anzahl Lösungen für Reinigung und Satiniersysteme

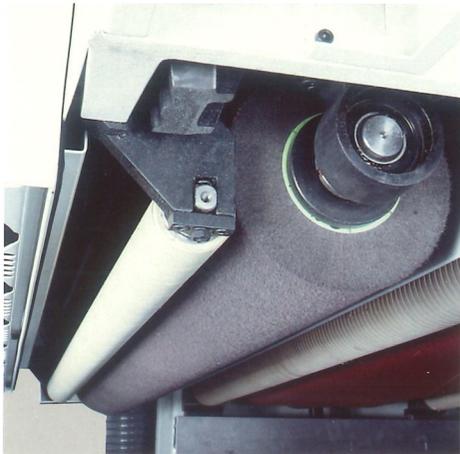


## Oscillating belt cleaning blower

The oscillating blower removes the process dust from the sanding belt and is of primary importance when sanding painted panels. The oscillating action is electronically controlled and greatly improves reliability. To reduce the consumption of compressed air to the minimum, the blowing action is timed and blowers only operate when a component is present.

## Oszillierende Blasdüsen

Diese Blasdüsen reinigen zuverlässig die Schleifbänder, sorgen für eine optimale Kühlung der Bänder und sind deshalb unverzichtbar bei der Bearbeitung von lackierten Flächen. Die elektronische Steuerung der Oszillation kombiniert mit dem zeitgesteuerten Einsatz (setzt nur ein, wenn ein Werkstück geschliffen wird) bieten optimale Arbeitsbedingungen und reduzieren den Druckluftverbrauch auf ein Minimum.

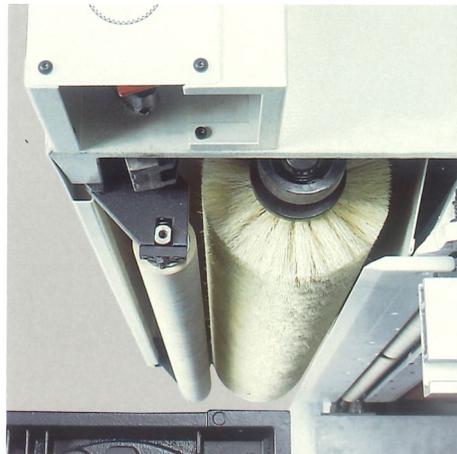


## GSF/150 buffing unit

This unit is particularly useful when finishing panels treated with open pore filler paints. The buffing roller has an ultra fine surface designed to improve and smooth the panel surface before final painting.

## Satinieraggregat GSF/150

Diese Einheit ist besonders beim Schleifen von Werkstücken mit offenporigem Lack zu empfehlen: die ultrafeine Satinierwalze sorgt für eine optimale und gleichmäßige Oberfläche, bevor das Werkstück zur Endlackierung gebracht wird.

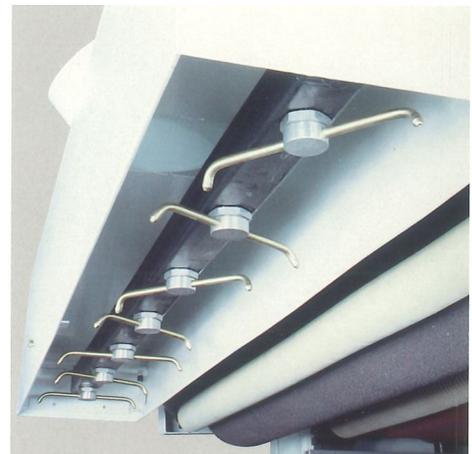


## Cleaning roller GPF/150

The natural bristle roller cleans all process dust from components making them ready for stacking and painting.

## Bürstenaggregat GPF/150

Die Bürstenwalze – mit Naturborsten – erlaubt ein gründliches Entfernen von Staubrückständen und optimiert so das Abstapeln und/oder Lackieren der Werkstücke.



## Rotary blowers

The rotary blowers gently remove process dust from sanded components. To reduce the consumption of compressed air to the minimum, unit operation is timed and the blowers only operate when a component is present (unit shown here without the safety guards).

## Rotierende Blasdüsen

Entfernen mit extremer Genauigkeit Staubrückstände von den Werkstücken; die Zeitsteuerung der Gruppe reduziert spürbar den Druckluftverbrauch (Vorrichtung ohne Schutzgitter fotografiert).

# Sandya 7 S

## Standard equipment

- Control panel with dust-proof membrane keyboard
- Digital display showing working thickness
- Feed belt centring and tensioning unit
- Rubber-coated floating presser rollers
- Electronically controlled belt oscillation system
- Diagnostics

## Sanding units and main options

- Sanding unit with roller; roller diameters of 160 mm, 220 mm (available in second position), 250 mm (available in third position)
- Sanding unit with pad
- Combined roller-pad sanding unit
- Grooved steel roller or rubber coated roller (with 20 to 85 shore hardness) for sanding and calibrating
- Various sanding pad types: rigid, semi-rigid, flexible section and electronically controlled section; "Plus" pad versions also available
- HPL planer spindle unit
- Fixed worktable version with height from floor of 900 mm
- Automatic enabling/disabling of sanding units in working position
- Electronic positioning for work thickness
- Vacuum hold-down system
- Inverter control of feed belt and sanding belt speeds
- Inversion of sanding belt direction of rotation
- More powerful main motors
- Version with independent motors for sanding units
- Floating shoe pressers
- Infeed and outfeed roller extensions for long components
- Oscillating blowers to clean sanding belts
- Cleaning and buffing rollers
- Panel cleaning unit with rotary blowers
- "Logic" series electronic programmers

## Standardausstattung

- Bedienpult mit staubgeschützten Tasten
- Digitale Anzeige der Arbeitshöhe
- Automatische Teppichspann- und Zentriervorrichtung
- Federnd gelagerte Druckrollen mit Gummibeschichtung
- Elektronisches System für die Schleifbandoszillation
- Funktionstest mit automatischer Fehlerkontrolle

## Auswahl der Aggregate und wichtiger Zusatzausstattungen

- Aggregat mit Walzen mit Durchmesser 160 mm, 220 mm (verfügbar in zweiter Position), 250 mm (verfügbar in dritter Position)
- Aggregat mit Schleifschuh
- Kombinationsaggregat mit Walze / Schleifschuh
- Walze in Stahl, genutet oder Gummibeschichtet (mit Härten von 20 bis 85 Shore)
- Schleifschuhe in harter, mittelharter, elastisch-segmentierter oder elektronisch-segmentierter Ausführung; auch in Ausführung „Plus“
- Hobelwellen – Aggregat HPL
- Ausführung mit feststehendem Tisch in 900 mm Höhe
- Automatische Einsatzsteuerung der Aggregate
- Elektronische Positionierung der Arbeitshöhe
- Vakuumteppich
- Inverter zur stufenlosen Steuerung des Vorschubteppichs und der Schleifbänder
- Laufrichtungsumkehr der Schleifbänder
- Hauptantriebsmotoren mit höherer Leistung
- Ausführung mit unabhängigen Motoren auf den Aggregaten
- Druckbalken mit federnd gelagertem Druckschuh
- Rollentisch im Maschineneinlauf und Auslauf für lange Werkstücke
- Oszillierende Blasdüsen zur Reinigung und Kühlung des Schleifbandes
- Satinier- und Reinigungswalzen
- Reinigungsvorrichtung mit rotierenden Blasdüsen
- Elektronische Programmierereinheit der Serie „Logic“



# Sandya 7 S

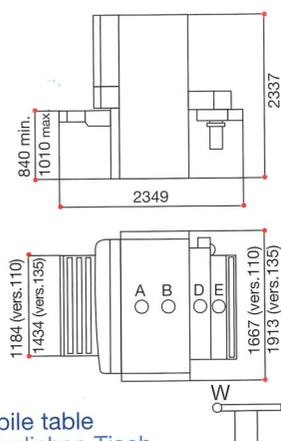


## Technical features/Technische Daten

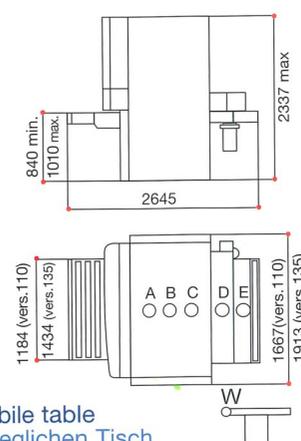
110 135

Working width / Arbeitsbreite	mm	1100	1350
Min/max. machining thickness / min/max Werkstückstärke	mm	4-170	4-170
Sanding belt width / Schleifbandbreite	mm	1115	1370
Lengthways belt size / Schleifbandlänge	mm	2150	2150
Standard motor power 1 <sup>st</sup> / 2 <sup>nd</sup> group (M2 version) / Standardmotorisierung 1. / 2. Aggregat (Version M2)	Kw (Hp-Ps)	11(15)	11(15)
Standard motor power 1 <sup>st</sup> group (M3 version) / Standardmotorisierung 1 <sup>o</sup> Aggregat (Version M3)	Kw (Hp-Ps)	11(15)	11(15)
Standard motor power 2 <sup>nd</sup> / 3 <sup>rd</sup> group (M3 version) / Standardmotorisierung 2 <sup>o</sup> / 3 <sup>o</sup> Aggregat (Version M3)	Kw (Hp-Ps)	11(15)	11(15)
Feed belt speed / Vorschubgeschwindigkeiten	m/min	4,5/9	4,5/9

## Overall dimensions / Abmessungen



M2 version with mobile table  
Version M2 mit beweglichen Tisch



M3 version with mobile table  
Version M3 mit beweglichen Tisch

## Extractor hood diameter/Durchmesser Absaughaube

Sandya 7S			
A	Ø 160 mm	standard	Standard
B	Ø 160 mm	standard	Standard
C	Ø 160 mm	standard	Standard
D	Ø 160 mm	option	Option
E	Ø 160 mm	option	Option
W	Ø 66 mm - Ø 150 mm (*)	option	Option

(\*) with silencer  
(\*) mit Schalldämpfer

## Safety, first and foremost

At SCM operator safety comes first. From the design stage onwards operator safety is our foremost consideration. SCM machines are designed and built to provide the operator with a safe working environment.

## Sicherheit hat erste Priorität bei SCM

Für SCM ist die Sicherheit des Bedieners keine Sonderausstattung. Schon mit Beginn der Maschinenkonzipierung werden die Leistungen und die Funktion der Maschine mit Sorgfalt überprüft, auch hinsichtlich des Einflusses auf die Arbeitsumgebung des Bedieners.

## Noise, dust/Geräusch, Staub

Noise emission as per ISO 3746-1979 and operating condition according to standards ISO/DIS 7960 Enclosure R Akustische Emission nach ISO 3746-1979 und Funktionsbedingungen der Maschine nach ISO/DIS 7960 Anhang R				Dust emission as per BG-GS-HO-05 Staubemission nach Norm BG-GS-HO-05	
Operator position Laeq [dB(A)] Bedienerplatz Laeq [dB(A)]				[mg/m <sub>3</sub> ]	
Component infeed Werkstückeinlauf		Component outfeed Werkstückauslauf		Position n.1 (at infeed) Position n°1 (im Einlauf)	Position n.2 (at outfeed) Position n°2 (im Auslauf)
without vacuum ohne Vakuum	with vacuum mit Vakuum	without vacuum ohne Vakuum	with vacuum mit Vakuum		
82,4	83,9	83,9	92,9	< 2	< 2

In this catalogue, machines are shown with options. The firm reserves the right to modify technical specifications without prior notice.  
In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Der Hersteller behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern.

# SCM. Woodworking machinery: the widest range of products

## SCM. Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschinen



SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group. With a total of 3000 employees, 18 factories, 23 subsidiaries and an export of 70%, SCM is one of the world's top producers of woodworking equipment. SCM produces, in premises certified according to ISO 9001 standards, the widest range of machines for secondary wood machining, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and rapid after-sale service to SCM customers because full use is made of a system of remote computerised diagnostics.



SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe. Diese gehört mit 3000 Beschäftigten, 18 Produktionsstätten, 23 Tochtergeschäften und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche. SCM produziert, in Werkstätten nach ISO 9001 zertifiziert, die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfasst.



SINCERT



scm



0000557072F

SCM

S

S

S



SCM GROUP spa - Via Casale, 450 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italy  
Tel. +39/0541/674111 - Fax +39/0541/674274 - [www.scmgroup.com](http://www.scmgroup.com) - E-mail: [scm@scmgroup.com](mailto:scm@scmgroup.com)